



## 安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第**六〇〇七**次会议

2008年10月30日星期四上午10时举行  
纽约

主席:	张业遂先生 . . . . .	(中国)
成员:	比利时 . . . . .	贝勒先生
	布基纳法索 . . . . .	库杜古先生
	哥斯达黎加 . . . . .	巴列斯特罗先生
	克罗地亚 . . . . .	尤里察先生
	法国 . . . . .	拉克鲁瓦先生
	印度尼西亚 . . . . .	纳塔莱加瓦先生
	意大利 . . . . .	泰尔齐·迪圣阿加塔先生
	阿拉伯利比亚民众国 . . . . .	达巴希先生
	巴拿马 . . . . .	苏埃斯库姆先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	多尔戈夫先生
	南非 . . . . .	拉海尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	贝利先生
	美利坚合众国 . . . . .	沃尔夫先生
	越南 . . . . .	黎良明先生

## 议程项目

审议安全理事会提交大会的报告草稿

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

08-57728 (C)



上午 10 时 15 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 审议安全理事会提交大会的报告草稿

**主席：**安全理事会现在开始审议安理会提交大会的年度报告，涵盖日期为 2007 年 8 月 1 日至 2008 年 7 月 31 日。

安理会成员面前摆着这份报告的草稿。这份报告草稿的导言由安理会 2008 年 7 月份主席越南代表团编写，安理会其他成员和去年卸任成员参加了编写工作。报告正文由秘书处编写。我要感谢越南代表团和秘书处分别作出的贡献。

我想指出，这份报告草稿的格式符合 2006 年 7 月 19 日主席说明(S/2006/507)和 2007 年 12 月 19 日主席说明(S/2007/749)中的有关规定。

我现在请越南代表发言，他是负责编写本年度报告导言的越南代表团团长。

**黎良明先生** (越南) (以英语发言)：主席先生，如你和安理会其他成员所知，大会将于 11 月初讨论安全理事会的年度报告。为了让联合国会员国在大会讨论报告前有足够时间研究报告，安理会应尽早提交报告。我感谢你召开这次及时的会议。

越南作为安理会 2008 年 7 月份主席，负责编写向大会提交的安理会 2008 年年度报告的导言的工作。报告草稿涵盖安理会在 2007 年 8 月 1 日至 2008 年 7 月 31 日期间的工作。我们编写的报告导言部分深入介绍安理会如何在又一年的紧张工作中处理各种各样的问题，反映了安理会的成就以及它无法采取行动的局势和情况。对每一个案例，我们都力图反映安理会成员表达的普遍意见。

导言在介绍非洲、亚洲、欧洲、中东和巴尔干地区冲突和争端的发展过程中，阐述了秘书处的定期通报、各国和/或有关各方的干预措施、与部队派遣国

的交流、以及安理会为应对审查中局势进行的后续审议和采取的行动。

导言的大量篇幅专门介绍各种一般性问题，如恐怖主义、不扩散大规模毁灭性武器、武装冲突中保护平民、儿童与武装冲突、妇女与和平与安全、乃至各制裁委员会、文件工作组和维持和平行动工作组等安理会附属机构的工作。另外还酌情强调了与联合国其他主要机构的协调与合作，以及区域和次区域组织不断变化的作用。

在过去几年间，由于国际局势的复杂性和多面性，对联合国预防、调解和解决冲突、维持和平以及建设和平活动的需求与日俱增。在此背景下，安全理事会在肩负维护国际和平与安全的崇高使命方面，责任日趋复杂。

为了更好地反映安理会在艰难情形下增大其作用和参与的情况，安理会应从一切相关方面进一步提高它给大会的年度报告的质量。我们相信，年度报告质量的这种渐进式提高，不仅会提高联合国广大会员国及其他利益攸关方对安理会工作的认识和参与程度，而且也会加强安理会履行任务的权力和效率。

为此，我国代表团坚持认为，在草拟和最后敲定年度报告的过程中，7 月份主席与安理会成员和联合国广大会员国举行的磋商仍有进一步发展的余地。

正是基于这一看法，而且也由于我们希望促进提高安理会工作的公开性、透明度和效率，以期让安理会能够更好地履行其维护国际和平与安全的重要和崇高使命，我们在主席任期即将结束之前举行了一次非正式会议，向联合国会员国提供了有关编写年度报告的最新情况，并征询它们的意见和建议；这确实有助于让今天摆在安理会成员面前的年度报告更具分析性、更加平衡、更有实质内容。作为赞赏它们的宝贵贡献的一种方式，也为了进一步提高安理会提交大会的年度报告的质量，我谦恭地向今后每年 7 月份的主席推荐这一经验。

在编写报告草稿的过程中，我国代表团不仅得到了安理会所有现任和卸任成员以及秘书处的有效合作，而且也得到了它们的宝贵支持与协助。报告草稿纳入并以其它方式体现了它们所提出的许多意见。我谨借此机会，以我国代表团的名义向它们表示最真诚的赞赏和谢意。

**主席：**我的名单上已经没有其他人要发言了。我的理解是，安理会现在准备通过其年度报告。

我是否可以认为安理会通过了这份报告草稿？

没有人反对，就这样决定。

这项决定将反映在安全理事会主席的一项说明中，该说明将作为文件 S/2008/678 印发。

安全理事会就此结束对本议程项目的审议。

上午 10 时 25 分散会。